

**L'AMBASSADE DE FRANCE AU KIRGHIZSTAN
LA FONDATION
"INSTITUT POUR UNE SOCIETE OUVERTE" (OSI),
ET LE
CENTRE NATIONAL DES ŒUVRES
UNIVERSITAIRES ET SCOLAIRES (CNOUS)**

DOSSIER DE CANDIDATURE

ANNEE UNIVERSITAIRE 2008-2009

Veillez soumettre votre dossier de candidature complet au plus tard le mardi 15 janvier 2008 à l'adresse suivante :

A l'attention de Guzel ISHENOVA
**Centre de ressources
Ambassade de France au Kirghizstan
49 rue Razzakova
720026 Bichkek**

Tél : (312) 66 00 53

Pour toute information supplémentaire :

FONDATION SOROS – KIRGHIZSTAN
WWW.SOROS.KG

CENTRE NATIONAL DES ŒUVRES UNIVERSITAIRES ET SCOLAIRES
<http://www.cnous.fr>

AMBASSADE DE FRANCE AU KIRGHIZSTAN

SERVICE DE COOPERATION ET D'ACTION CULTURELLE
CDR-FRANCE@ELCAT.KG

**BOURSES D'ÉTUDES EN SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES
2008-2009
NOTE D'INFORMATION POUR LES CANDIDATS**

1 – Qui est concerné par ce programme ?

Pour pouvoir être candidat, il faut :

- Être citoyen de la République du Kirghizstan et résider en permanence dans le pays. Les candidats qui se trouveraient provisoirement en dehors du territoire kirghiz pour une période n'excédant pas trois mois consécutifs peuvent être considérés comme résidents permanents.
- S'engager à retourner dans son pays à l'issue de la formation.
- Être titulaire d'un diplôme de fin d'études supérieures (ou être sur le point de l'obtenir durant l'année en cours) dans une des disciplines suivantes : Administration publique / Anthropologie / Ethnologie / Histoire / Philosophie / Sciences politiques / Sociologie / Théorie du droit / Théorie économique. *La discipline choisie dans le cadre de ce programme doit être compatible avec le diplôme possédé.*
- Ne pas avoir étudié une année dans une université étrangère pendant les 3 dernières années (sauf dérogation exceptionnelle).

! Les dossiers qui ne satisferaient pas à ces conditions ne seront pas pris en considération.

2 – Comment poser sa candidature ?

- Vous pouvez retirer les dossiers de candidature et obtenir toutes les informations concernant ce programme auprès du Fondation Soros – Kirghizstan ou auprès de l'Ambassade de France au Kirghizstan (voir adresses ci-après). Il peut s'agir de dossiers originaux ou de photocopies.
- Vous devez compléter soigneusement les différents formulaires de ce dossier et y joindre les documents supplémentaires demandés. A cet effet, il est important de lire attentivement toutes les rubriques contenues dans le dossier. Les formulaires peuvent être soit dactylographiés, soit remplis à la main en **lettres d'imprimerie** et à **l'encre noire**.
- Le dossier complet (c'est-à-dire comportant tous les documents demandés) doit impérativement être retourné **au plus tard le mardi 15 janvier 2008** à :

A l'attention de *Guzel ISHENOVA*
Centre de ressources
Ambassade de France au Kirghizstan
49 rue Razzakova
720026 Bichkek

- Seuls les dossiers complets sur version papier reçus à cette adresse seront pris en considération. Les dossiers incomplets, ou envoyés par mél ou télécopie ne seront pas acceptés. De même, seront considérés comme irrecevables les dossiers adressés par des candidats directement aux universités.

3 – Comment s’effectue la sélection des candidats ?

- L’Ambassade de France vérifie que les dossiers de candidatures sont conformes aux conditions énoncées dans le paragraphe 1 – et qu’ils comportent toutes les pièces demandées.
- Durant la première quinzaine de février 2008, les candidats seront soumis à un test linguistique destiné à vérifier que leur niveau de français leur permet de suivre des études universitaires en France.
- Les dossiers jugés satisfaisants seront adressés au siège du CNOUS à Paris qui effectuera, courant mars 2008, une sélection parmi les meilleures candidatures.
- Une commission d’experts des universités françaises et de l’Institut pour une Société Ouverte se rendra à Bichkek courant avril 2008 afin de rencontrer les candidats retenus et de procéder à la sélection finale.
- Les candidats seront avertis courant mai 2008 du résultat de cette sélection.

4 – Quels sont les avantages offerts par ce programme ?

Les candidats sélectionnés bénéficieront des avantages suivants :

- Une place dans une formation de niveau Master 2 dans une université française.
- 1 billet d’avion classe économique aller-retour Kirghizstan - France ainsi que la prise en charge du trajet intérieur en train jusqu’à l’université d’affectation.
- La prise en charge des frais d’études et d’assurance.
- Une allocation mensuelle pour le logement, la restauration et les dépenses courantes.

5 – Où obtenir des renseignements sur ce programme ?

Vous pouvez obtenir des précisions ou des informations complémentaires sur ce programme auprès de :

Rakiya RUSTEMOVA
Fondation Soros Kirghizstan
55a, rue Logvinenko
720040 Bichkek

tél.: (00 996 312) 66 42 49
fax: (00 996 312) 6634 48
MÉL: RAKIA@SOROS.KG
<http://www.soros.kg/>

A l’attention de *Guzel ISHENOVA*
Centre de ressources
Ambassade de France au Kirghizstan
49 rue Razzakova
720026 Bichkek

Tél : (312) 66 00 53
Mél: cdr-france@elcat.kg

QUELQUES INFORMATIONS SUR LES ETUDES SUPERIEURES EN FRANCE

1 - Organisation des études :

Depuis Septembre 2004, une réforme visant à harmoniser les systèmes universitaires européens est progressivement mise en place en France. Le cursus universitaire est ainsi découpé en trois grades :

- 1^{er} grade : Licence, qui s'obtient en trois ans d'études (baccalauréat + 3)
- 2^{ème} grade : Master, qui s'obtient en deux ans d'études après la Licence (baccalauréat + 5)
- 3^{ème} grade : Doctorat, qui s'obtient en 3 années d'études après le Master (baccalauréat + 8).

Il existe deux types de diplôme de Master :

- le Master Recherche, qui prépare au Doctorat
- le Master Professionnel, qui oriente vers le marché du travail.

Parallèlement aux universités, il existe des instituts ou écoles, publiques ou privées, d'enseignement supérieur qui, le plus souvent recrutent sur concours et conduisent à divers diplômes dont les titres d'ingénieurs, de vétérinaire, d'architecte, etc.

Les études envisagées dans le cadre du programme de bourses de la Foundation 'Institut pour un Societe Ouverte' (OSI) et du Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires (CNOUS) concernent le niveau de Master 2^{ème} année.

2 – Validation des études et équivalences.

Il n'y a pas d'équivalence valable de façon uniforme sur tout le territoire français. Un diplôme peut être admis par un établissement d'enseignement supérieur donné et ne pas l'être par un autre. La réponse à toute demande relève de l'entière responsabilité du président de l'université sur proposition d'une commission pédagogique. Elle dépend de la compatibilité entre les contenus des diplômes présentés et les exigences de la formation sollicitée. Elle dépend enfin des possibilités d'accueil au sein de la filière demandée. L'établissement d'accueil est souverain dans sa décision de validation.

Aussi importe-t-il que vous soyez en possession de tous les justificatifs des formations que vous avez suivies : diplômes, certificats, attestations, etc. qui mentionnent dans la mesure du possible les disciplines étudiées et le nombre d'heures consacrées à cet enseignement.

3 – Autres informations

Pour plus de détails concernant les études supérieures et la recherche en France, vous pouvez consulter les brochures d'informations mises à votre disposition à :

A l'attention de Guzel ISHENOVA
Centre de ressources
Ambassade de France au Kirghizstan
49 rue Razzakova
720026 Bichkek

Tél : (312) 66 00 53

Vous pouvez également consulter les sites des universités des villes suivantes :

Bordeaux :

Université Bordeaux 2 – Victor Segalen : www.u-bordeaux2.fr (Sciences humaines et sociales)
Université Bordeaux 3 – Michel de Montaigne: www.u-bordeaux3.fr (Sciences humaines et sociales)
Université Bordeaux 4 – Montesquieu : www.u-bordeaux4.fr (Droit, Sciences sociales et politiques, Sciences économiques et de gestion)

Clermont-Ferrand :

Université Clermont-Ferrand 1 – Auvergne : www.u-clermont1.fr (Droit, Administration, Economie)
Université Clermont-Ferrand 2 – Blaise Pascal : www.univ-bpclermont.fr (Sciences humaines et sociales)

Grenoble

Université Grenoble 2 – Pierre Mendès-France : www.upmf-grenoble.fr (Sciences humaines, Sciences de l'homme et de la société, Droit, Economie, Sciences politiques)

Lille :

Université Lille 1 : www.univ-lille1.fr (Sciences économiques, Sciences humaines et sociales)
Université Lille 2 : www.univ-lille2.fr (Droit, Sciences politiques)

Lyon :

Université Lyon 1 – Claude Bernard : www.univ-lyon1.fr (Sciences et technologies)
Université Lyon 2 – Lumière : www.univ-lyon2.fr (Droit, Sciences économiques, Humanités et sciences humaines)
Université Lyon 3 – Jean Moulin : www.univ-lyon3.fr (Droit, Philosophie)
Université Catholique de Lyon : www.univ-catholyon.fr (Philosophie et Sciences humaines, Droit, sciences économiques et sociales)

Strasbourg :

Université Strasbourg 1 – Louis Pasteur : www.ulp.u-strasbg.fr (Economie)
Université Strasbourg 2 – Marc Bloch : www.umb.u-strasbg.fr (Philosophie, Sciences sociales, Sciences historiques)
Université Strasbourg 3 – Robert Schuman : www-urs.u-strasbg.fr (Droit et études européennes, Sciences politiques et sociales)

Et les sites d'information générale :

Ministère de l'Éducation, étudiants étrangers : www.education.gouv.fr/int/venir

Edufrance : www.edufrance.fr (existe aussi en russe sur www.edufrance.ru)

Onisep : www.onisep.fr

FICHE D'INSCRIPTION

Afin de postuler pour une bourse d'étude en France, il est indispensable de compléter cette fiche d'inscription de manière précise et avec rigueur. Toute information manquante ou incomplète conduira à ne pas prendre en compte votre dossier. En cas de sélection, l'orthographe de votre nom qui figurera sur cette fiche sera utilisée pour la réservation des billets d'avion, les demandes de visa et pour tout autre document important. Par conséquent, assurez-vous que l'orthographe de votre nom est conforme à celle qui figure sur votre passeport, tout changement étant difficile à effectuer par la suite. **Ecrire lisiblement en caractères d'imprimerie et à l'encre noire.**

Collez ici
votre photo
(noir et blanc ou
couleurs)

Deleted: ¶

Partie à remplir par l'administration

Dossier reçu par : _____ le : _____

Renseignements personnels sur le candidat

Nom de famille (tel qu'il apparaît dans le passeport) Prénom Patronyme

Nom de jeune fille (si la candidate est mariée)

Date de naissance (jour/mois/année) Ville et pays de naissance Nationalité (citoyenneté)

Sexe: masculin/féminin

Statut marital: célibataire/marié(e)

Passeport

Numéro Date d'expiration Pays émetteur

Projet d'études en France – Cocher *le* domaine d'étude auquel vous voudriez vous consacrer lors de votre séjour en France.

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Administration publique | <input type="checkbox"/> Histoire | <input type="checkbox"/> Sociologie |
| <input type="checkbox"/> Anthropologie | <input type="checkbox"/> Philosophie | <input type="checkbox"/> Théorie du droit |
| <input type="checkbox"/> Ethnologie | <input type="checkbox"/> Sciences politiques | <input type="checkbox"/> Théorie économique |

Dans le domaine choisi, précisez le thème que vous souhaiteriez plus particulièrement étudier.

Parmi les offres de formations des universités des pôles indiqués, quelle est la formation qui vous paraît répondre le mieux à votre projet ? (cf références des établissements et sites internet p. 5)

NB : Le placement dans l'université de votre choix n'est pas garanti. Nous vous encourageons cependant à vous familiariser avec les procédures d'admission de quelques établissements avant de déposer votre candidature.

Adresse permanente du candidat

Toutes les correspondances à votre attention seront envoyées à cette adresse. Veuillez à ce que vous puissiez y avoir accès pendant toute l'année (de l'automne 2006 au printemps 2007).

Numéro et rue

Ville/Région

Code postal

Pays

Téléphone et Fax, en indiquant le code du pays et de la ville

Mél

Etablissement d'origine

Nom

Ville

Pays

Domaine d'étude

Responsable

Année d'inscription

Date prévue de la fin du cursus

Intitulé du diplôme

Etes-vous candidat à d'autres programmes de bourse ? Oui / Non

Si oui lesquels ? Merci d'indiquer les dates précises.

Formation et activités professionnelles :

(Indiquez par ordre chronologique toutes les formations ou activités depuis l'obtention de votre diplôme de fin d'études secondaires. Si l'espace laissé est insuffisant, utilisez une feuille séparée en indiquant votre nom)

| dates | lieu – institution | Formation / activité | diplôme ou certificat |
|-------|--------------------|----------------------|-----------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Langues :

Langue maternelle : _____

Langues secondes ou étrangères : (évaluez vos compétences de 1 = faible ; 2 = moyen ; 3 = bon)

| langue | lue | écrite | Parlée |
|----------|-----|--------|--------|
| Français | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Comment avez-vous appris le français et dans quel contexte avez-vous eu l'opportunité de l'utiliser ?

Partie à remplir par l'administration

| | | | |
|--|-----------------------------|---------------------------------|-------------------|
| Tests de français effectués le : _____ | | Signature du correcteur : _____ | |
| Notes obtenues aux tests : (3 épreuves notées chacune sur 20, note globale sur 60) | | | |
| compréhension orale /20 | Compréhension écrite /20 | production écrite /20 | TOTAL / 60 |

Récompenses universitaires

- Avez-vous effectué des publications ? oui non
- Avec vous reçu des récompenses ou distinctions ? oui non
- Avez-vous obtenu des bourses par le passé ? oui non

Si oui, merci de joindre les documents correspondants

Etudes ou voyages à l'étranger—Indiquez les séjours pour études, touristiques ou professionnels de longue durée (plus d'un mois) que vous avez effectués hors de votre pays d'origine.

| | | |
|-------------|------------------------------------|--|
| Pays visité | Durée du séjour et dates de séjour | Type de séjour (pour études, touristique, professionnel) |
| Pays visité | Durée du séjour et dates de séjour | Type de séjour (pour études, touristique, professionnel) |
| Pays visité | Durée du séjour et dates de séjour | Type de séjour (pour études, touristique, professionnel) |
| Pays visité | Durée du séjour et dates de séjour | Type de séjour (pour études, touristique, professionnel) |

Documents à fournir

- 1 - Dossier de candidature en 2 exemplaires
ainsi que 2 exemplaires de tous les documents suivants :
- 2 - Copie visée par l'université (cachet) et traduction en français
- du diplôme universitaire (avec le relevé de notes joint en annexe)
ou, si vous n'avez pas encore votre diplôme :
- certificat de la faculté attestant que vous êtes en dernière année avant
l'obtention de votre diplôme
- copie du carnet de notes
- 3 - Autres documents jugés utiles par le candidat (certificats, diplômes,
publications, etc.)
- 4 - Copie du passeport
- 5 - Curriculum vitae
- 6 - 2 lettres de recommandation* de 2 personnes différentes
sous enveloppes fermées (1 exemplaire de chaque lettre)
- * obligatoirement une lettre de recommandation de l'Université. La seconde lettre peut être
fournie soit par un professeur de l'Université, soit par un employeur.

- Vous devez également fournir 2 copies supplémentaires du dossier (pages 5 à 10
uniquement).

NB : Veillez à conserver une copie de votre dossier.

Coordonnées des deux personnes qui ont recommandé le candidat

NOM _____ NOM _____

Adresse _____ Adresse _____

Tél. _____ Tél. _____

Ce dossier **complet** doit impérativement parvenir au plus tard le **15 janvier 2008** à
l'adresse suivante :

A l'attention de Guzel ISHENOVA
Centre de ressources
Ambassade de France au Kirghizstan
49 rue Razzakova
720026 Bichkek
Tél : (312) 66 00 53

Signature du candidat : “ *J'atteste sur l'honneur de l'exactitude des renseignements
fournis* ”

Date : _____ **signature :** _____

RECOMMANDATIONS DE L'UNIVERSITE

Identité du candidat

Nom de famille (tel qu'il apparaît dans le passeport) Prénom Patronyme

Nom de jeune fille (si la candidate est mariée)

Etablissement d'origine

Nom Ville Pays

Domaine d'étude Responsable

Recommandations

A compléter par le maître de conférence, le professeur ou le doyen d'université qui connaît bien le candidat.

Le candidat dont le nom figure ci-dessus postule pour un programme d'étude en université en France. Veuillez compléter le présent formulaire en inscrivant vos réponses dans les espaces prévus à cet effet. Ces réponses nous aideront à mieux connaître le candidat et de l'orienter vers le programme d'étude qui correspond le mieux à ses qualités universitaires et personnelles. Veuillez retourner ce formulaire au candidat concerné sous enveloppe scellée portant votre signature.

Depuis combien de temps connaissez-vous le candidat ? _____

Enumérez les matières que vous avez enseignées au candidat.

| Matière | Année | Note du candidat |
|---------|-------|------------------|
|---------|-------|------------------|

| | | |
|-------|-------|-------|
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |

Veuillez commenter la curiosité intellectuelle, l'envie d'apprendre et le degré de participation du candidat aux discussions en classe ainsi que ses habitudes de travail.

Suite au dos

Veillez décrire les difficultés que, selon vous, le candidat risque de rencontrer lors de son séjour en France.

Evaluation générale

Par comparaison avec les autres étudiants à qui vous enseignez, comment évaluez-vous les candidat dans les domaines suivants ? (entourer la réponse qui convient le mieux)

| | | | | | |
|-----------------------------------|--------|--------|-------|----------|-----------|
| Motivation | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |
| Indépendance | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |
| Réussite universitaire | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |
| Capacités de communication | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |
| Discipline de travail | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |
| Connaissance du français | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |

Utiliser l'espace ci-dessous pour les commentaires supplémentaires que vous souhaitez faire concernant le candidat.

Nom: _____

Fonction: _____ Université: _____

Signature: _____ Date: _____

Retourner ce formulaire au candidat sous enveloppe scellée. Signer au dos.

Merci pour votre assistance.

RECOMMANDATIONS DE L'EMPLOYEUR

Identité du candidat

A compléter très lisiblement par le candidat

Nom de famille (tel qu'il apparaît dans le passeport) Prénom Patronyme

Nom de jeune fille (si la candidate est mariée)

Identité de l'employeur

Nom Adresse Ville Pays

Domaine d'activité

Recommandations

A compléter par le responsable qui connaît bien le candidat.

Le candidat dont le nom figure ci-dessus postule pour un programme d'étude en université en France. Veuillez compléter le présent formulaire en inscrivant vos réponses dans les espaces prévus à cet effet. Ces réponses nous aideront à mieux connaître le candidat et à l'orienter vers le programme d'étude qui correspond le mieux à ses qualités universitaires et personnelles. Veuillez retourner ce formulaire au candidat concerné sous enveloppe scellée portant votre signature.

Quelle fonction occupiez-vous lorsque vous avez connu le candidat?

Depuis combien de temps connaissez-vous le candidat ? _____

Veuillez commenter la curiosité intellectuelle, l'envie d'apprendre et le degré de participation du candidat aux activités de votre établissement ainsi que ses habitudes de travail.

Suite au dos

Veillez décrire les difficultés que, selon vous, le candidat risque de rencontrer lors de son séjour en France.

Evaluation générale

Par comparaison avec les autres collaborateurs que vous supervisez, comment évaluez-vous le candidat dans les domaines suivants ? (entourer la réponse qui convient le mieux)

| | | | | | |
|-----------------------------------|--------|--------|-------|----------|-----------|
| Motivation | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |
| Indépendance | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |
| Capacités de communication | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |
| Discipline de travail | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |
| Connaissance du français | aucune | faible | moyen | très bon | excellent |

Utiliser l'espace ci-dessous pour les commentaires supplémentaires que vous souhaitez faire concernant le candidat.

Nom: _____

Fonction: _____ Etablissement: _____

Signature: _____ Date: _____

Retourner ce formulaire au candidat sous enveloppe scellée. Signer au dos.

Merci pour votre assistance.